

Тишина.

Это было вполне естественно.

Хозяйка вечеринки сказала, что её интересует наследный принц, но сумасшедшая женщина тут же перебила ее и повторила её слова. Доротея каким-то образом умудрялась оставаться в центре внимания, несмотря на неловкость. Оставаться уверенным в себе при таких обстоятельствах, было настоящим талантом.

Я тяжело вздохнула про себя.

Наша добрая Маристелла любезно защищала Доротею всякий раз, когда та делала такие нелепые замечания. Именно такую роль автор хотел дать Маристелле — оставаться рядом с героиней, чтобы скрыть ее ошибки и помочь ей осуществить свое желание.

Но я была - О Мари, а не Маристеллой. У меня не было ни малейшего желания помогать Доротею.

- О... - с губ Одетты сорвался растерянный возглас, и она ответила с вежливой улыбкой. - Я все понимаю.

- Да, леди Одетта, - гордо ответила Доротея, не собираясь отступать. - Я влюбилась в него с первого взгляда... но оказалось, что и леди Одетта тоже. У вас хороший вкус.

Доротея игриво хихикнула, но никто, кроме нее, не засмеялся. Неважно, что они вообще были на вечеринке. Однако Доротея, похоже, не очень возражала.

- Да, леди Доротея, - ответила леди Одетта. - Его Высочество кронпринц — это хорошо сложенный и красивый мужчина. Так как же я могу быть единственной, кто влюблен в него? То, что вы сказали, вполне разумно.

Одетта не выглядела обиженной, но это была лишь маска.

По правде говоря, позже в романе было написано, что Доротея ей очень не понравилась. Она уже знала, что Доротея смотрит на нее не слишком благосклонно; точно так же, ей не нравилась и Доротея. Однако роль Одетты, как злодейки заставила ее еще больше возненавидеть другую женщину. Злодейка была необходима в этой истории, так что это было неизбежно.

- Как вы знаете, кронпринц сейчас в том возрасте, когда он не может откладывать женитьбу. Он становится старше. - Одетта закончила разговор с элегантной улыбкой. - Я хочу, чтобы он женился на хорошей партнерше, кем бы она ни была.

- И я тоже, леди Одетта. Разве не таково желание всех знатных людей?

Доротея снова звонко рассмеялась, а мне захотелось крикнуть ей: "Ты что, с ума сошла, Рот? Пожалуйста, прекрати это!"

Но если бы я это сделала, она, наверное, сказала бы: "Ну, Мари. Это же весело."

Это было не её дело.

Одетта слегка поклонилась и вежливо извинилась:

- Мне нужно пересесть за другой столик. Я надеюсь, что вы будете продолжать наслаждаться этой вечеринкой.

Она сохранила свою сдержанную элегантность до самого конца, а затем, когда она ушла, болтовня за столом продолжилась.

Я посмотрела на Доротею, которая активно участвовала в разговоре. Однако я заметила, что она угрюмо смотрит на Одетту, разговаривающую за столиком с другими дамами.

Я снова вздохнула. Хотя события развивались не так, как описано в романе, автор написал противостояние Доротеи и Одетты, как триумф для героини.

Автору, похоже, понравилось, когда Доротея публично призналась кронпринцу в любви и унизила Одетту.

- Зачем ты это сделала?

Спросила Доротея, когда мы вернулись в карету.

- Что? - ответила я.

- Та ситуация ранее, - пожаловалась Доротея, потирая губы. - Почему ты не встала на мою сторону?

- Вы имеете в виду, когда вы упомянули наследного принца?

- Да, тогда!

- Рот, как ты думаешь, что я должна была сказать?

Я была искренне заинтересована ее ответом, который не описан в книге.

Она ответила без колебаний:

- Есть много разных вещей. Например: "Его Королевское Высочество, кажется, очень интересуется леди Доротеей", или "Вообще-то волосы леди Доротеи выглядят лучше ваших", или "Его Королевское Высочество сказал, что ему нравятся богатые женщины." Ну, такие вещи.

О чем эта дура говорит?

- Ты это серьезно, Рот? - спросила я в изумлении.

Доротея кивнула.

Ух ты, сумасшедшая.

- Если бы я сказала это, нас обоих похоронили бы. Ты что, с ума сошла? - огрызнулась я.

- О чем ты говоришь? Это не так уж плохо.

- Тогда, если это не было ошибкой, почему же ты молчала?

- Что? - ошеломленно произнесла она.

- В такой ситуации я бы так не подумала. Почему ты сама этого не сказала?

- Это твоя роль, а не моя, Мари.

- ... Что?

Её слова были как пощечина.

- Мне нужна чья-то помощь, - объяснила она. - Если я скажу это сама, то мой образ будет... не очень хорошим.

Как мог существовать такой человек?

Я молча моргнула, глядя на нее. Даже если бы Маристеллу не казнили, она рано умерла бы от стресса. Я была в этом уверена. Нет, разве Маристелла вообще признала бы эту ситуацию стрессовой?

Я снова натянула на лицо фальшивую улыбку:

- Если ты скажешь что-то уверенно, то я думаю, что твоя репутация сохранится, Рот!

- Да, но! Сегодня ты была так холодна со мной, - проворчала Доротея, пребывая в блаженном неведении относительно грубости своего поведения.

Я никак не могла привыкнуть к этому человеку. Сначала она попросила меня перевязать ее ленту, а теперь вот это.

- По-моему, ты сегодня ведешь себя немного странно, Мари, - прошептала она.

Ненормальные люди — это те, кто считает нормальных людей ненормальными. Но мне было еще слишком рано говорить об этом, поэтому я решила приберечь свою реплику на потом. Вместо этого сказав вот что:

- Я всегда была такой, Рот.

- Нет, Мари. - Доротея решительно покачала головой. - Раньше ты такой не была.

- А какой я была раньше?

Спросила я с искренним любопытством. Если быть точным, мне хотелось услышать, что Доротея думает о Маристелле, хотя и не ожидала от нее ничего, кроме претенциозности и бестактности.

- Прежняя, ты была совсем не такой. До нашей последней встречи ты заботилась только обо мне. Ты никогда не была так холодна.

- Я все еще думаю только о тебе, Рот, - солгала я, но Доротея, похоже, не поверила мне. - Я присматриваю за тобой, используя свой разум.

- Если ты действительно присматривала за мной, то почему просто сидела там?

- Твой взгляд на "заботу о тебе" отличается от моего взгляда на "заботу о тебе". Я делаю это по-своему. А ты поступай по-своему. Разве это не прекрасно?

- Почему ты не можешь сделать это по моему? - настаивала она.

Я изо всех сил старалась быть с ней терпеливой.

- Я не ты, и у меня есть свои собственные мысли. Для меня совершенно естественно, действовать по собственному усмотрению, Рот. Я не твоя кукла, а живой человек. Ты ведь можешь это понять, правда?

Доротея держала рот на замке, как будто не могла найти слов, чтобы опровергнуть меня. Но на самом деле я подумала, что она, наверное, думает: "Разве ты не можешь жить, как моя кукла?"

Вероятно, она считала, что минимального уважения достаточно.

- Леди Доротея, мы приехали, - объявил кучер.

Особняк Беллафлер находился относительно близко к особняку Тракос. Я небрежно улыбнулась и попрощалась с Доротеей.

- До свидания, Рот.

- ... До свидания.

Удивительно, что у нее еще сохранились хоть какие-то хорошие манеры. Учитывая ее характер, я думала, что мне скажут заткнуться и уйти.

Вскоре после этого карета с Доротеей отправилась к ее дому, и, глядя, как она исчезает, я улыбнулась. Знала, что она останется со мной даже после этого разрыва. Ведь Доротея ничего не могла сделать без Маристеллы.

- Ах, вы приехали, миледи?

Едва войдя в дом, я услышала высокий голос Флоринды и увидела, как она бросилась ко мне.

- Почему ты так взволнованно приветствуешь меня, Флоринда? - спросила я с неловкой улыбкой.

- Я всегда так приветствую вас, - ответила она, пожав плечами, и я решила вести себя, как можно естественнее.

На самом деле, самым большим испытанием для меня было не это нелепое чаепитие, и не тот рак, который назвал меня ее лучшим другом.

Это был этот дом. В книге почти не было описания окружения Маристеллы. Насколько я помню, имя Флоринды упоминалось лишь несколько раз. Мне следовало бы воздать бесконечную хвалу уже за то, что я вспомнила эту тривиальную вещь.

Во всяком случае, это было все, что я знала о сложившейся ситуации и понятия не имела, в каких обстоятельствах выросла Маристелла, какова была атмосфера в семье Беллафлер и есть ли у нее братья или сестры.

Автор никогда не утруждал себя упоминанием об этом. Если я и знала что-то, так это то, что она не потеряла своих родителей в раннем возрасте.

- Сестра!

Странный голос пронзил мои уши.

С озадаченным выражением лица я повернула голову на звук.

Ко мне бежала светловолосая девушка. Я испуганно отступила на несколько шагов, но она не замедлила шаг. Кто же она такая, черт возьми?

Флоринда, стоявшая рядом со мной, остановила девушку.

- О боже, леди Мартина! Вы можете пораниться.

- Но я так рада ее видеть! - девушка по имени Мартина повернулась ко мне с радостным выражением лица. - Сестра, ты уже вернулась!

- А? Да.

- Вы опять были с леди Корноэн? - спросила она настороженно.

Мне хотелось солгать, но я решила быть честной:

- Да.

- Фу, ты опять ее видела!

Выражение лица Мартины сморщилось, как будто она ненавидела саму мысль о том, что я вижу Доротею. Я изучала эту, похожую на куклу девочку, пока она морщила свой носик.

Судя по тому, как она обратилась ко мне, это была младшая сестра Маристеллы. Учитывая, как сильно она ненавидела Маристеллу, видевшую Доротею, она, должно быть, рано поняла ее лицемерие.

Жаль, что Маристелла не заметила этого, пока не стало слишком поздно.

<http://tl.rulate.ru/book/39586/898644>